

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (it-Tielet Awla)

12 ta' Jannar 2006 (\*)

"Is-Sitt Direttiva tal-VAT – Artikolu 2(1), Artikolu 4(1) u (2) Artikolu 5(1) – Tnaqqis ta' l-input VAT im?allsa – Attività ekonomika - Persuna taxxabli li ta?ixxi b?ala tali – Provvista ta' o??etti – Tran?azzjoni li tiffirma parti minn sensiela ta' provvisti li tinvolvi operatur li jonqos minn dmirijietu jew operatur li ju?a numru tal-VAT li mhux awtorizzat – Frodi tat-tip 'carousel'

Fil-kaw?i mag?quda C-354/03, C-355/03 u C-484/03

li g?andhom b?ala su??ett talbiet g?al de?i?joni preliminari skond l-Artikolu 234 KE, imressqa mill-High Court of Justice (Ingilterra u Wales), Chancery Division (ir-Renju Unit), bid-de?i?jonijiet tat-28 ta' Lulju 2003 (C-354/03 u C-355/03) u tas-27 ta' Ottubru 2003 (C-484/03), li waslu fil-Qorti tal-?ustizzja fit-18 ta' Awwissu u fid-19 ta' Novembru 2003, rispettivament, fil-kaw?i

**Optigen Ltd** (C-354/03),

Fulcrum Electronics Ltd (C-355/03),

Bond House Systems Ltd (C-484/03)

vs

il-Kummissarju tad-Dwana u s-Sisa,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (it-Tielet Awla),

komposta minn A. Rosas, President ta' Awla, J. Malenovský, J.-P. Puissochet, S. von Bahr (Relatur), u U. Lõhmus, Im?allfin,

Avukat ?enerali: M. Poiares Maduro,

Re?istratur: L. Hewlett, Amministratur Prin?ipali,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tat-8 ta' Di?embru 2004,

wara li rat is-sottomissjonijiet ippre?entati :

- g?all-Optigen Ltd, minn T. Beazley, QC, u J. Herberg, *barrister*,
- g?all-Fulcrum Electronics Ltd, minn R. Englehart, QC, u A. Lewis, *barrister*,
- g?all-Bond House Systems Ltd, minn K. P. E. Lasok, QC, u M. Patchett-Joyce, *barrister*,
- g?all-Gvern tar-Renju Unit, minn C. Jackson (C?354/03, C-355/03 u C-484/03) u K. Manji (C-484/03), b?ala a?enti, assistiti minn R. Anderson, QC, u I. Hutton, *barrister*,
- g?all-Gvern ?ek, minn T. Bo?ek, b?ala a?ent (C?354/03, C-355/03 u C-484/03),

- għall-Gvern Daniż, minn J. Molde u A. Rahbøl Jacobsen, b'ala aġenti, assistiti minn P. Biering, *advokat*, (C-484/03),
- għall-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea, minn A.-M. Colaert u J. Monteiro, b'ala aġenti (C-354/03 u C-355/03),
- għall-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej, minn R. Lyal, b'ala aġent (C-354/03, C-355/03 u C-484/03),

wara li semgħet il-konklużjonijiet ta' l-Avukat Ġenerali, ippreżentati fis-seduta tas-16 ta' Frar 2005, tagħti l-preżenti

## Sentenza

1 It-talbiet għal deċiżjoni preliminari jirrigwardaw l-interpretazzjoni ta' l-Ewwel Direttiva tal-Kunsill tal-11 ta' April 1967 fuq l-armonizzazzjoni tal-leġiżlazzjoni ta' l-Istati Membri dwar it-taxxi fuq il-bejgħ (67/227/KEE) (l-1967, 71, p. 1301), hekk kif emendata permezz tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill tas-17 ta' Mejju, 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dħul mill-bejgħ – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud bażi uniformi ta' stima (77/388/KEE) (l-1977, L 145, p.1, iktar 'il quddiem "l-Ewwel Direttiva"), kif ukoll l-interpretazzjoni tas-Sitt Direttiva 77/388, kif emendata mid-Direttiva tal-Kunsill 95/7/KE ta' l-10 ta' April 1995, (l-1995, L 102, p. 18, iktar 'il quddiem "is-Sitt Direttiva").

2 Dawn it-talbiet ewen ippreżentati fil-kuntest ta' tliet kawżi bejn Optigen Ltd (iktar 'il quddiem "Optigen"). Fulcrum Electronics Ltd, fil-likwidazzjoni, (iktar 'il quddiem "Fulcrum"), u Bond House Systems Ltd (iktar 'il quddiem "Bond House") u l-Kummissarji tad-Dwana u s-Sisa (iktar 'il quddiem il-"Kummissarji") dwar l-oġġetti minn dawn ta' l-oġġetti tat-talbiet għal l-oġġetti las lura tat-taxxa fuq il-valur miżjud (iktar 'il quddiem il-"VAT") m'allsa fuq xiri, li sar fir-Renju Unit, ta' mikro-proġessuri li wara ewen esportati lejn Stat Membru ieor.

## Il-kuntest ġuridiku

3 L-Artikolu 2 ta' l-Ewwel Direttiva hu jipprovdi kif ġej:

"Il-prinċipju tas-sistema komuni tat-taxxa fuq il-valur miżjud tinvolvi d-dħul ta' taxxa ġenerali fuq il-konsum fuq oġġetti u servizzi. Din it-taxxa għandha tkun eżattament proporzjonali għall-prezz ta' l-oġġetti u s-servizzi, hu x'inhum n-numru ta' transazzjonijiet li jkunu saru waqt il-proċess ta' produzzjoni u distribuzzjoni qabel l-isadju li fih titallas it-taxxa.

Fuq kull transazzjoni, it-taxxa fuq il-valur miżjud, kalkulata fuq il-prezz ta' l-oġġetti u s-servizzi bir-rata applikabbli għat-tali oġġetti jew servizzi, għandha tkun imposta wara t-tnaqqis ta' l-ammont tal-valur miżjud li qed jinżarr direttament mid-diversi komponenti tal-prezz.

Is-sistema komuni tat-taxxa fuq il-valur miżjud għandha tkun applikata sa l-istadju tal-kummerċ bl-imnut (dan l-istadju inkluż)."

4 Skond l-Artikolu 2(1), tas-Sitt Direttiva, għandhom ikunu soġġetti għal VAT il-provvista ta' oġġetti u servizzi magħmula bi l-oġġetti fit-territorju tal-pajjiż minn persuna taxxabbli li ta'ixxi b'ala tali.

5 Bis-saħħa ta' l-Artikolu 4(1), ta' l-imsemmija Direttiva, hi kkunsidrata b'ala persuna taxxabbli kull persuna li b'mod indipendenti twettaq fi kwalunkwe post attività ekonomika msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu. Il-kunġett ta' "attivitàjiet ekonomiċi" huwa definit fl-imsemmi

paragrafu (2) b'ala li jinkludu l-attivitajiet kollha ta' produtturi, kummerċjanti u persuni li jipprovdu s-servizzi, u b'mod partikulari l-tranżazzjonijiet li jwasslu g'all-isfruttament ta' proprjetà tanġibbli jew intanġibbli g'al skop ta' d'ul minnha fuq ba' i kontinwa.

6 Skond l-Artikolu 5(1), ta' l-istess Direttiva, "Provista ta' oġġetti" tfisser it-trasferiment tad-dritt ta' sid li jiddisponi minn proprjetà korporali."

7 L-Artikolu 17 (1) sa (3), tas-Sitt Direttiva jipprovdi li:

"1. Id-dritt li tnaqqas għandu jkum fl-istess fin meta t-taxxa mnaqqsa ssir taxxabbli.

2. Sa kemm l-oġġetti u s-servizzi huma użati g'all-iskopijiet fuq it-transazzjoni taxxabbli tiegħu, il-persuna taxxabbli għandha tkun intitolata biex tnaqqas mit-taxxa li hi responsabbli biex tallas:

(a) taxxa fuq il-valur miżjud dovuta jew m'allsa fir-rigard ta' oġġetti jew servizzi pprovduti jew li għandhom ikunu pprovduti lil minn persuna taxxabbli oħra;

(b) taxxa fuq il-valur miżjud dovuta jew im'allsa fir-rigward ta' oġġetti importati;

[...]

3. L-Istati Membri għandhom jagħtu wkoll lil kull persuna taxxabbli d-dritt ta' tnaqqis jew ta' las lura tat-taxxa fuq il-valur miżjud riferut f'paragrafu 2 sa kemm l-oġġetti u s-servizzi huma użati g'all-iskopijiet ta':

(a) transazzjonijiet li għandhom x'jaqsmu ma' attivitajiet ekonomiċi kif riferuti fl-Artikolu 4 (2) mwettqa f'pajjiż ieżor, li jistgħu jkunu eleżibbli g'al tnaqqis tat-taxxa jekk huma saru fit-territorju tal-pajjiż;

[...]"

Il-kawża prinċipali

8 Mid-deċiżjonijiet tar-rinviju jidher li, fid-data tal-fatti tal-kawża prinċipali, l-attività tal-kumpanniji Optigen, Fulcrum u Bond House, kienet tikkonsisti prinċipalment fix-xiri ta' mikroproċessuri mingħand kumpanniji stabbiliti fir-Renju Unit u l-bejgħ mill-żid tagħom lil xerrejja stabbiliti fi Stati Membri oħra.

9 Għax-xahar ta' Lulju 2002, Optigen talbet il-las lura ta' bilanż nett ta' VAT irkuprabbli li kien aktar minn GBP 7 miljun. Bid-deċiżjoni tas-16 u l-31 ta' Ottubru 2002, il-Kummissarji għadu din it-talba inkwantu din kienet tirrigwarda ammont ta' ftit aktar minn GBP 7 miljun. Fl-istess fin, bid-deċiżjoni tat-30 ta' Ottubru 2002, il-Kummissarji għadu lil din il-kumpannija il-las lura ta' somma ta' ftit aktar minn GBP 13-il miljun fix-xahar ta' Lulju ta' l-istess sena.

10 Għax-xahar ta' Junju 2002, Fulcrum talbet il-las lura ta' bilanż nett ta' *input* VAT fuq l-*input* ta' kważi GBP 7.2 miljun. Bid-deċiżjoni tal-11 ta' Novembru 2002, il-Kummissarji għadu sa l-ammont ta' kważi GBP 2 miljun. Bl-istess mod, fix-xahar ta' Lulju 2002, huma għadu l-las lura ta' somma ta' madwar GBP 1.1 miljun fuq talba ta' ammont totali ta' kważi GBP 4 miljun. Barra minn hekk, fi Frar 2003, il-Kummissarji bagħtu lil Fulcrum avviż ta' impożizzjoni dwar somma ta' madwar GBP 160 000 b'ala *input* VAT u li tikkorrispondi, skond dawn, g'all-ammont imallas lura bi ball fix-xahar ta' Mejju 2002.

11 Bond House ippreżentat, għax-xahar ta' Mejju 2002, talba g'al las lura ta' ammont ta' madwar, GBP 16.3 miljun b'ala VAT m'allsa fuq l-*input*, talba li jiet miżuda mill-Kummissarji.

F'Settembru 2002, dawn ta' l-a??ar g?arrfu lil din il-kumpannija li huma ammettew li, fuq l-ammont totali mitlub, jista' jing?ata lilhom ?las lura ta' ftit aktar minn ?PB 2.7 miljun.

12 Jidher mid-de?i?jonijiet tar-rinviju li t-tran?azzjonijiet inkwistjoni kienu jiffurmaw parti minn sensiela ta' provvisti li fihom intervjena, ming?ajr ma kienu jafu l-kumpanniji rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali, operatur li naqas mill-obbligu tieg?u, ji?ifieri operatur li kellu j?allas il-VAT imma li kien sparixxa ming?ajr ma ?allas din il-VAT lill-awtortitajiet fiskali, jew operatur li u?a numru tal-VAT u?urpat ta' persuna o?ra su??etta g?al VAT, ji?ifieri numru li ma jappartjenix lilu, Prattika li tikkostitwixxi, skond il-Kummissarji, frodi tat-tip "*carousel*".

13 Skond id-de?i?jonijiet tar-rinviju, fil-kaw?i C?354/03 u C?355/03, u skond il-Kummissarji, fil-kaw?a C?484/03, frodi tat-tip "*carousel*" hi prin?ipalment organizzata skond il-metodi li ?ejjin:

- Kumpannija (A) stabbilita fi Stat Membru tbieg? o??etti lill-kumpannija (B) stabbilita fit-tieni Stat Membru.
- Il-kumpannija B, li hi l-operattri?i li naqset mill-obbligu tag?ha jew li tu?a numru u?urpat ta' persuna o?ra su??etta g?all-VAT, ter?a' tbieg? dawn l-o??etti b'telf lill-kumpannija intermedjarja (C), stabbilita fit-tieni Stat Membru. Il-bejg? ulterjuri jista' g?alhekk ikun bi profitt. Il-kumpannija B hi taxxabbli g?al VAT fuq ix-xiri ta' dawn l-o??etti, imma, peress li utilizzat l-istess o??etti g?all-tran?azzjonijiet taxxabbli, hi tibbenefika wkoll mid-dritt li ti?i mnaqqs din il-VAT inkwantu t-taxxa ta' *input*. G?all-kuntrarju, hi trid t?allas it-taxxa *output*, iffatturata lill-kumpannija C, i?da din tisparixxi qabel tkun ?alset l-ammont lit-Te?or Pubbliku.
- Min-na?a tag?ha l-kumpannija C ter?a' tbieg? min-na?a tag?ha l-o??etti kkon?ernati lill-kumpannija o?ra intermedjarja (D) fit-tieni Stat Membru, u t?allas l-*output* VAT dovuta lit-Te?or Pubbliku wara li tkun naqqset minnha l-*input* VAT m?allsa, u tibqa' sejra hekk sakemm kumpannija, fit-tieni Stat Membru, tesporta dawn l-o??etti lejn Stat Membru ie?or. Din l-esportazzjoni hi e?enta mill-VAT imma l-kumpannija li tesporta g?andha xorta wa?da d-dritt li titlob il-?las lura ta' *input* VAT g?ax-xiri ta' l-imsemmija o??etti. Meta x-xerrejja tkun l-kumpannija A, din tikkonsisti fi frodi vera tat-tip "*carousel*".
- Il-pro?edura tista' ti?i ripetuta.

14 Fil-kaw?i C-354/03 u C-355/03, il-qorti tar-rinviju tindika li l-Kummissarji bba?aw id-de?i?jonijiet tag?hom fuq l-affermazzjoni li l-ewwel nett, f'dak li jikkon?erna x-xiri inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, Optigen u Fulcrum ma kienux is-su??etti tal-provvisti u?ati jew sabiex ji?u u?ati g?all-b?onnijiet ta' attività kummer?jali g?all-finijiet tal-VAT, b'tali mod li l-ammonti tal-VAT li presuntament t?allsu fl-okka??joni ta' dan ix-xiri ma jikkostitwixxux taxxi *input* skond il-li?i ta' l-1994 fuq il-VAT (Att dwar it-Taxxa fuq il-valur Mi?jud, 1994). Sussegwentement, fir-rigward tal-VAT, il-bejg? korrispondenti ma jikkostitwixxix provvisti effettwati fil-kuntest ta' attività kummer?jali u g?alhekk ma jo?olqu l-ebda dritt g?al ?las lura. Fl-a??ar, meta evalwati o??ettivament, ix-xiri u l-bejg? inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali kienu ming?ajr sustanza ekonomika u ma kienux parti minn kuntest ta' attività ekonomika. G?alhekk, dan ix-xiri ma jistax ji?i kkunsidrat b?ala provvisti u?ati jew li ser jintu?aw g?al b?onnijiet ta' tali attività, u dan il-bejg? ma jistax ji?i kkunsidrat b?ala provvisti effettwati fil-kuntest ta' attività ekonomika g?all-finijiet tal-VAT.

15 Optigen u Fulcrum ikkontestaw id-de?i?jonijiet tal-Kummissarji quddiem il-VAT and Duties Tribunal, Londra. Dan g?aqqad i?-?ew? kaw?i.

16 Permezz tad-de?i?joni tat-23 ta' Mejju 2003, il-VAT and Duties Tribunal, Londra, ?a?ad ir-rikorsi ppre?entati minn dawn il-kumpanniji, u dde?ida li l-Kummissarji kienu ?ustament ikkunsidraw li t-tran?azzjonijiet in kwistjoni ma kienux jid?lu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-VAT. Hu

kkunsidra li operatur m'g?andux dritt g?al-?las lura ta' VAT *input* g?al o??etti li wara hu re?a' bieq? lill-kumpanniji stabbiliti barra mir-Renju Unit meta operatur li jonqos mill-obbligi tieg?u, jew operatur li u?a numru tal-VAT u?urpat ta' persuna o?ra, da?al f'sensiela ta' provvisti, anke meta l-operatur li jitlob dan il-?las lura ma kien bl-ebda mod involut fin-nuqqas ta' twettiq ta' l-obbligu jew fl-u?urpazzjoni, tan-numru tal-VAT ta' persuna taxxabbli b'dannu g?all-operatur l-ie?or, u ma kellu l-ebda g?arfien b'dan kollu, u kif ukoll meta s-sensiela ta' provvisti li jkopru x-xiri u l-bejq? ta' l-operatur ikkon?ernat kienu jag?mlu parti, ming?ajr ma kien jaf, minn frodi tat-tip "*carousel*" mwettqa minn terzi.

17 Optigen u Fulcrum appellaw mid-de?i?joni tal-VAT and Duties Tribunal, Londra, quddiem il-High Court of Justice (Ingilterra u Wales), Chancery Division.

18 Fil-kaw?a C-484/03, jidher mid-de?i?joni tar-rinviju li l-Kummissarji osservaw li, sakemm l-g?an tas-sensiela tal-provvisti inkwistjoni kien il-frodi, it-tran?azzjonijiet kollha li fformulaw dawn ta' l-a??ar, fosthom daww effettwati minn Bond House, kienu ming?ajr sustanza ekonomika. Minn dan kien isegwi li, peress illi it-tran?azzjonijiet illegali ma jid?lux fil-kamp ta' applikazzjoni tal-VAT, l-ammonti m?allsa fuq l-*input* minn Bond House lil fornituri tag?ha b?ala VAT ma kienux jikkostitwixxu ?las tal-VAT u g?alhekk din il-kumpannija ma kellhiex dritt g?al ?las lura ta' dawn l-ammonti.

19 F'Awwissu 2002, Bond House ppre?entat rikors quddiem il-VAT and Duties Tribunal, Manchester, kontra id-de?i?joni tal-Kummissarji.

20 Permezz ta' de?i?joni tad-29 ta' April 2003, emendata b'*addendum* tat-8 ta' Mejju 2003, il-VAT and Duties Tribunal, Manchester, idde?ieda li 26 mis-27 –il xirja inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ma setg?ux ji?u kkunsidrati b?ala attivitajiet ekonomi?i fis-sens tas-Sitt Direttiva u g?alhekk kienu esklu?i mill-kamp ta' applikazzjoni tal-VAT. Huwa kkonstata li dan ix-xiri kien jag?mel parti minn sensiela ta' tran?azzjonijiet b'g?an frodulent. G?alkemm Bond House ma kinitx taf b'dan l-g?an u ma wettqet l-ebda ksur ta' li?i, dawn it-tran?azzjonijiet kienu ming?ajr sustanza ekonomika u g?alhekk iridu ji?u valutati skond kriterji o??ettivi. G?alhekk huwa irrilevanti l-fatt li l-attributi fil-kaw?a prin?ipali ma wettqet l-ebda ksur ta' li?i. Fl-a??ar, Bond House ma setg?etx tibba?a ru?ha fuq il-prin?ipju ta' protezzjoni ta' l-aspettattivi le?ittimi sabiex ti?i milqug?a t-talba tag?ha g?al ?las lura ta' l-*input* VAT u l-Kummissarji, meta ?a?du lil imsemmija parti li g?amlet it-talba g?al dan il-?las lura, ma kienux kisru la l-prin?ipji ta' proporzjonalità jew ta' ?ertezza legali, u lanqas id-drittijiet tal-bniedem.

21 G?alhekk Bond House ppre?entat appell kontra din id-de?i?joni quddiem il-High Court of Justice (Ingilterra u Wales), Chancery Division.

### **Id-domandi preliminari u l-pro?edura quddiem il-Qorti tal-?ustizzja**

22 Fil-kaw?i C-354/03 et C-355/03, il-qorti tar-rinviju rrilevat li l-fatti tal-kaw?a prin?ipali huma pre?untament stabbiliti. Hi semmiet il-fatti li ?ejjin b?ala pertinenti:

– Kien hemm frodi ta' tip "*carousel*".

– Optigen u Fulcrum, partijiet inno?enti, ma kienux parti minn din il-frodi, frodi li huma ma kienux jafu biha u ma kellhomx ra?uni li jkunu jafu biha, ?lief inkwantu klijenti ordinarji ta' kummer?jant u fornituri ordinarji ta' kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or.

– Optigen u Fulcrum ma kellhom l-ebda kuntatt ma' l-operatur li naqas milli jwettaq l-obbligi tieg?u jew li u?a numru tal-VAT u?urpat ta' persuna taxxabbli.

- Id-9 xirjiet magħmula minn Fulcrum u li għalihom il-*lura tal-VAT* kien *ie mi* u ma kienux jidhrulu differenti mill-467 xirja oħra li hi għamlet matul it-tliet xhur kkonfernati.
- Fid-data li fiha Optigen u Fulcrum xtraw l-oġġetti u *għall-suq l-input VAT il-"carousel"* ma kienx intlaq u l-operatur li naqas milli jwettaq l-obbligi tiegħu kien għadu ma "għebx", b'tali mod li wieċed minn dawn l-avvenimenti seta' ma kienx ser ise.

23 Fil-kawża C-484/03, il-qorti tar-rinviju rrilevat li Bond House kkontestat numru limitat ta' konstatazzjonijiet ta' fatti jew tal-konkluzjonijiet tal-VAT and Duties Tribunal, Manchester. Il-fatti li qiejn huma fost dawk li ma jkx ikkontestati:

- Bond House kienet ikkunsidrata pożittivament mill-Kummissarji u ma kinitx issuspettata bl-ebda frodi tal-VAT.
- Din il-kumpanija ma kinitx taf l-eżistenza tal-frodi allegata mill-Kummissarji u ma aqaxxietx b'mod imprudenti.
- Bond House ma nneozjat ma' l-ebda wieċed mill-fornituri li kienu, skond il-Kummissarji, aqxxew f'mod frodulent.
- It-tranżazzjonijiet kollha magħmula minn Bond House kif ukoll dawk li jw imwettqa qabel u wara li din il-kumpanija kienet xtrat u bieget il-merkanzija kkonfernata kienu reali: matul kull operazzjoni, din il-merkanzija biddlet l-idejn u tat lok għal *lura*.
- It-tranżazzjonijiet li l-VAT and Duties Tribunal, Manchester, sabhom mingħajr sustanza ekonomika, ma kienux differenti minn tranżazzjonijiet oħra mwettqa minn Bond House u li s-sustanza ekonomika tagħhom ma jietx ikkontestata peress li xejn ma kien jindika li huma kienu jiffurmaw parti minn frodi tat-tip *"carousel"*.

24 Bond House sostniet sostanzjalment li, peress li x-xiri u l-provvisti inkwistjoni fil-kawża prinċipali verament kienu saru, ma jstax jiġi affermat li dawn ma jikkostitwixxux "provvisti" jew "attività ekonomika" għall-finijiet tal-VAT biss minnabba l-fatt li, f'punt ieor tas-sensiela tal-provvisti, u mingħajr ma Bond House ma kellha għarfien, persuna frodulent iaret fattura bil-VAT lil klijent iġda ma ddikjarathiex lill-Kummissarji. Barra minn hekk, m'hemm l-ebda rauni sabiex wieċed jemmen li t-tranżazzjonijiet li jw imwettqa qabel, jew wara, it-tweqqi tal-frodi u li jinvolvu persuni li ma kienux jafu bl-eżistenza ta' din il-frodi jew tal-persuna frodulent, kienu jagħmlu parti mill-imsemmija frodi jew mill-pjan tal-persuna frodulent. Id-deqjoni tal-VAT and Duties Tribunal, Manchester, hija kontra l-ispirtu tas-sistema tal-VAT. Inkwantu mezz għal qlieda kontra l-frodi, din id-deqjoni hija sproporzjonata u jista' jkollha effett ta' deterrent fuq il-kummer leqittimu, bi ksur ta' l-Artikolu 28 KE. L-imsemmija deqjoni hija wkoll kuntrarja għall-prinċipju ta' qertezza legali peress illi persuni taxxabbi ma jstgħux joor u aktar fatturi li jinkludu l-VAT, jew jimlew id-dikjarazzjonijiet tat-taxxa tagħhom, b'minimu ta' qertezza.

25 Il-Kummissarji jsostnu, sostanzjalment, li t-tranżazzjonijiet mwettqa fil-kontest ta' frodi tat-tip *"carousel"* ma jikkostitwixxux attività ekonomika fis-sens tas-Sitt Direttiva. Is-26 operazzjoni inkwistjoni fil-kawża prinċipali għalhekk kienu mingħajr sustanza ekonomika u kienu esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni ta' l-imsemmija Direttiva. Dawn it-tranżazzjonijiet ma kienux parti minn "attività ekonomika" u ma kienux "provvisti" għal, jew magħmula minn Bond House. Id-deqjoni li aqdet lil din ta' l-aqar il-*lura tal-VAT* inkwistjoni fil-kawża prinċipali ma kienet twassal għall-ebda ksur tal-prinċipji ta' proporzjonalità, ta' certezza legali jew tar-rispett lejn id-drittijiet tal-bniedem.

26 Kien f'dan il-kuntest li l-High Court of Justice (Ingilterra u Wales), Chancery Division, idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri u li tressaq quddiem il-Qorti tal-?ustizzja d-domandi li ?ejjin g?al de?i?joni preliminari:

Fil-kaw?i C?354/03 et C?355/03:

"1) Fis-sistema komuni tal-VAT, u fid-dawl ta' l-Ewwel Direttiva [...] u tas-Sitt Direttiva [...], id-dritt ta' operatur li jit?allas lura l-VAT m?allsa fuq tran?azzjoni g?andu ji?i determinat b'referenza g?al:

- a) l-operazzjoni spe?ifika biss li fiha l-operatur ?a sehem inklu?i l-motivi tieg?u sabiex jie?u parti, jew
  - b) t-totalità ta' l-operazzjonijiet, inklu?i t-tran?azzjonijiet sussegwenti, li jikkomponu sensiela ta' provvisti ?irkolari, fejn t-tran?azzjoni spe?ifika tifforma parti, inklu?i l-motivi ta' parte?ipanti o?ra fis-sensiela, li l-operatur ma kienx jaf bihom u/jew ma setax ikun jaf bihom, u/jew
  - c) l-atti u intenzjoni frodulent, li se??ew qabel jew wara t-tran?azzjoni spe?ifika, ta' atturi o?ra fis-sensiela ?irkolari li l-involvement tag?hom fiha ma kienx mag?ruf g?all-operatur u li dan ma kienx jaf u/jew ma setax ikun jaf bl-atti u l-intenzjonijiet ta' l-imsemmija parte?ipanti, jew
  - d) kriterju ie?or u, jekk hu l-ka?, g?al-liema?
- 2) L-esklu?joni, mis-sistema tal-VAT, ta' tran?azzjonijiet li fihom ipparte?ipati parti inno?enti, imma li jikkostitwixxu rabtiet ma' frodi tat-tip "*carousel*" mag?mula minn terzi, tikser il-prin?ipji ?enerali ta' propor?jonalità, ta' trattament ugwali jew ta' ?ertezza legali?"

Fil-kaw?a C-484/03:

"1) Fid-dawl tal-prin?ipji ?enerali tad-dritt komunitarju (b'mod partikulari, il-prin?ipji tal-proporzjonalità u tas-sigurtà ?uridika) u ta' l-Artikolu 28 [KE]:

- a) f'?irkustanzi rilevanti, il-parti li g?amlet it-talba hija 'persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali' skond l-Artikolu 2(1) tas-Sitt Direttiva meta, fis-26 operazzjoni, hi xtrat il-mikropro?essuri minn bejjieg?a brittani?i u re?g?et bie?g?thom lil xerrejja li mhumex brittani?i?
  - b) f'dawn i?-?irkostanzi pertinenti, il-parti li g?amlet it-talba te?er?ità "attività ekonomika" skond l-Artikolu 4 tas-Sitt Direttiva meta, fis-26-il tran?azzjoni, hi xtrat il-mikropro?essuri minn bejjieg?a britanni?i u bie?g?ethom lil xerrejja li mhumex britanni?i?
  - c) f'?irkustanzi rilevanti, ix-xiri mill-parti li g?amlet it-talba, fis-26-il tran?azzjoni, tal-mikropro?essuri ming?and bejjieg?a britanni?i kien xiri ta' 'provvista ta' o??etti' g?all-parti li g?amlet it-talba skond l-Artikolu 5(1) tas-Sitt Direttiva?
  - d) f'?irkostanzi rilevanti, il-bejg? mill-parti li g?amlet it-talba, fis-26-il tran?azzjoni, tal-mikropro?essuri lill-bejjieg?a mhux britanni?i kien bejg? ta' 'provvista ta' o??etti' mill-parti li g?amlet it-talba skond l-Artikolu 5(1) tas-Sitt Direttiva?
- 2) Hemm lok sabiex ji?i kkonstatat, fir-rigward tar-risposti g?all-ewwel mistoqsija (a) sa (d) iktar 'il fuq, li l-prin?ipji ?enerali tad-dritt Komunitarju ?ew miksura (b'mod partikulari l-prin?ipji ta' proporzjonalità u ta' ?ertezza legali)?"

27 Permezz ta' digriet tal-President tal-Qorti tal-?ustizzja tad-19 ta' Settembru 2003, il-kaw?i C-

354/03 u C-355/03 ?ew mag?quda g?all-iskopijiet tal-pro?edura bil-miktub u dik orali kif ukoll tas-sentenza.

28 Sussegwentement, b'digriet tal-President tal-Qorti tal-?ustizzja, tal-15 ta' ?unju 2004, dawn il-kaw?i ?ew mal-kaw?a C/484/03 g?all-iskopijiet tal-pro?edura orali u tas-sentenza.

### **Fuq l-ewwel domandi**

29 Permezz ta' l-ewwel domanda tag?ha f'kull wa?da mill-kaw?i, il-qorti tar-rinviju sostanzjalment tixtieq tkun taf, minn na?a, jekk tran?azzjonijiet b?al daww inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li mhumex vizzjati bil-frodi tal-VAT, imma li huma parti minn sensiela ta' provvisti fejn tran?azzjoni o?ra, li saret qabel jew wara dawn it-tran?azzjonijiet, hi vizzjata b'tali frodi, ming?ajr ma' l-operatur ekonomiku li beda l-ewwel tran?azzjonijiet kien jaf biha jew seta' jkun jaf biha, jikkostwixxux provvisti ta' o??etti mag?mula minn persuna taxxabli li ta?ixxi b?ala tali u attivita' ekonomika skond l-Artikoli 2(1) 4 u 5(1), tas-Sitt Direttiva u, minn na?a l-o?ra, jekk, f'dawn i?-?irkustanzi, id-dritt ta' dan l-operatur ekonomiku li jnaqqas l-*input* VAT jistax ji?i limitat.

### *Osservazzjonijiet ippre?entati quddiem il-Qorti tal-?ustizzja*

30 Optigen u Fulcrum issotnu li fis-sistema komuni tal-VAT, u fir-rigward ta' l-Ewwel u s-Sitt Direttivi, id-dritt ta' operatur g?al ?las lura tat-taxxa m?allsa min?abba tran?azzjoni g?andha ti?i evalwata fir-rigward tat-tran?azzjoni spe?ifika li fiha l-operatur ?a sehem, inklu?i l-motivi tieg?u li jie?u sehem fiha, u mhux b'referenza g?at-tran?azzjonijiet li saru qabel jew wara fejn dan l-operatur ma kienx jew ma setg?ax ikun jaf, u lanqas b'referenza g?all-atti u l-intenzjonijiet frodulenti ta' operatori o?ra, li l-involvement ta' dawn mhix mag?rufa g?al dan l-operatur u li dan ma kienx u/jew ma setax ikun jaf biha.

31 Skond Bond House, ir-risposta g?all-ewwel domanda mag?mula fil-kaw?a C-484/03 g?andha tkun fl-affermattiv.

32 Il-Gvern tar-Renju Unit isostni li fis-sistema komuni tal-VAT u fid-dawl ta' l-Ewwel u s-Sitt Direttivi, id-dritt ta' operatur g?all-?las lura tat-taxxa m?allsa min?abba operazzjoni g?andha ti?i evalwata fir-rigward tat-tran?azzjonijiet kollha, inklu?i tran?azzjonijiet ulterjuri, li jiffirmaw cirku ta' provvisti f'sensiela fejn it-tran?azzjoni spe?ifika tkun parti minnhom, u g?andhom ji?u kkunsidrati l-motivi tal-partijiet l-o?ra f'din is-sensiela li dan l-operatur ma kienx u /jew ma setax ikun jaf bihom, u ta' l-atti u l-intenzjonijiet frodulenti, qabel jew wara t-transazzjoni spe?ifika, tal-partijiet l-o?ra tas-sensiela ?irkulari fejn l-imsemmi operatur ma kienx jaf bl-involvement tag?hom u fejn hu ma kienx u/jew ma setax ikun jaf bihom. It-tran?azzjonijiet kollha tas-sensiela ta' provvisti fejn l-uniku g?an hu li ti?i kommissa frodi fis-sistema tal-VAT, g?aldaqstant, jaqg?u totalment barra mill-kamp ta' applikazzjoni tas-Sitt Direttiva u l-fatt li ?erti tran?azzjonijiet minn dawn involvew operatur inno?enti mhux tali jwassal biex jaqg?u ta?t il-kamp ta' applikazzjoni ta' l-imsemmija Direttiva.

33 Il-Gvern ?ek isostni li, min?abba li l-g?an imfittex minn dawn it-tran?azzjonijiet b?al daww inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali hu illegali, dawn m'g?andhomx ji?u kkunsidrati b?ala attivitajiet ekonomi?i skond is-Sitt Direttiva.

34 Skond il-Gvern Dani?, minn na?a, hija l-persuna taxxabli li tixtieq tnaqqas il-VAT g?all-"provvista ta' o??ett" li g?andha turi li d-dritt li wie?ed jiddisponi mill-merkanzija b?ala proprjetarju ?ie konkretament trasferit lill-interessat u, minn na?a l-o?ra, tran?azzjonijiet mag?mula f'?irku mag?luq ma jaqg?ux ta?t il-kamp ta' applikazzjoni tal-VAT, peress illi l-persuna kkon?ernata, billi da?let f'dan i?-?irku, ma kinitx qed ta?ixxi b?ala persuna taxxabli.

35 Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej issostni li fis-sistema komuni tal-VAT, u fid-dawl ta' l-



Ewwel u s-Sitt Direttivi, id-dritt ta' operatur g'all-?las lura tal-VAT im?allsa fuq transazzjoni g?andha ti?i vvalutata b'referenza g?at-transazzjoni spe?ifika li fiha dan l-operatur kien parti. It-tran?azzjonijiet li ma kienx jaf bihom u l-atti jew l-intenzjonijiet frodulenti ta' parte?ipanti o?ra fis-sensjela tal-provvisti, li l-involvement tag?hom hu ma kienx jaf bih, ma jaffettwawx dan id-dritt. G?aldaqstant l-esklu?joni mis-sistema tal-VAT ta' transazzjoni li trid ti?i kkunsidrata b?ala operazzjoni taxxabbli tmur kontra s-Sitt Direttiva.

### *Il-Valutazzjoni tal-Qorti tal-?ustizzja*

36 L-ewwelnett g?andu ji?i mfakkar li s-Sitt Direttiva tistabbilixxi sistema komuni tal-VAT bba?ata, b'mod partikolari, fuq definizzjoni uniformi tat-tran?azzjonijiet taxxabbli (ara, b'mod partikolari, is-sentenza tas-26 ta' ?unju 2003, MGK-Kraftfahrzeuge-Factoring, C-305/01, ?abra p. I-6729, punt 38).

37 F'dan ir-rigward, is-Sitt Direttiva tassenja kamp ta' applikazzjoni wiesa' ?afna lil VAT billi ssemmi, fl-Artikolu 2, dwar it-tran?azzjonijiet taxxabbli, minbarra l-importazzjonijiet ta' o??etti, il-provvisti ta' o??etti u s-servizzi mag?mula bi ?las fit-territorju tal-pajji? minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali.

38 G?al dak li jikkon?erna l-ewwel nett il-kun?ett ta' "provvisti ta' o??etti", l-Artikolu 5(1) tas-Sitt Direttiva, jippre?i?a li hu kkunsidrat b?ala tali provvista t-trasferiment tad-dritt ta' sid li jiddisponi minn proprjetà korporali.

39 Jirri?ulta mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja li dan il-kun?ett jinkludi t-tran?azzjonijiet kollha ta' trasferiment ta' o??ett korporali minn parti li tawtorizza lil parti l-o?ra sabiex fil-fatt tiddisponi minn dan l-o??ett b?al li kieku hi kienet il-proprjetarja (ara, b'mod partikolari, sentenzi tat-8 ta' Frar 1990, Shipping and Forwarding Enterprise Safe, C-320/88, ?abra p. I-285, punt 7, u tal-21 ta' April 2005, C?25/03, HE, ?abra p. I-3123, punt 64).

40 Sussegwentement, skond l-Artikolu 4(1) tas-Sitt Direttiva, huwa kkunsidrat b?ala persuna taxxabbli kull min b'mod indipendenti iwettaq fi kwalunkwe post attività ekonomika, ikun x'ikun l-iskop jew ir-ri?ultati ta' dik l-attività.

41 Il-kun?ett ta' "attivitàjiet ekonomi?i" huwa definit fl-Artikolu 4(2) tas-Sitt Direttiva b?ala li jinkludi l-attivitàjiet kollha" tal-produttur, tal-kummer?jant jew ta' min jipprovdi servizzi u, skond il-?urisprudenza, din tinkludi l-istadji kollha tal-produzzjoni, tad-distribuzzjoni u ta' l-g?otja tas-servizzi (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi ta' l-4 ta' Di?embru 1990, Van Tiem, C-186/89, ?abra p. I-4363, punt 17, u MGK-Kraftfahrzeuge-Factoring, i??itata iktar 'il fuq, punt 42).

42 Fl-a??arnett, in kwantu l-kun?ett ta' "persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali", jirri?ulta mill-?urisprudenza li l-persuna taxxabbli ta?ixxi ta?t din il-kwalità meta hi twettaq tran?azzjonijiet fil-kuntest ta' l-attività taxxabbli tag?ha (ara, f'dan is-sens is-sentenzi ta' l-4 ta' Ottubru 1995, Armbrecht, C-291/92, ?abra p. I-2775, punt 17, u tad-29 ta' April 2004, EDM, C-77/01, ?abra p. I-4295, punt 66).

43 Hekk kif il-Qorti tal-?ustizzja kkonstatat f'punt 26 tas-sentenza tat-12 ta' Settembru 2000, il-Kummissjoni vs il-Gre?ja (C-260/98, ?abra p. I-6537), l-anali?i tad-definizzjonijiet tal-kun?etti ta' persuna taxxabbli u ta' l-attivitajiet ekonomi?i turi b'mod ?ar li l-kamp ta' applikazzjoni kopert mill-kun?etti ta' attivitajiet ekonomi?i huwa wiesa' u l-karattru o??ettiv tag?hom, fis-sens li l-attività nnifisha hi kkunsidrata, indipendentement mill-g?anijiet tag?ha jew mir-ri?ultati tag?ha (ara, wkoll, is-sentenza tas-26 ta' Marzu 1987, il-Kummissjoni vs l-Olanda, 235/85, ?abra p.1471, punt 8, kif ukoll, f'dan is-sens, b'mod partikulari is-sentenzi ta' l-14 ta' Frar 1985, Rompelman, 268/83, ?abra p. 655, punt 19, u tas-27 ta' Novembru 2003, Zita Modes, C?497/01, ?abra p. I-14393, punt 38).

44 Fil-fatt l-imsemmija anali?i kif ukoll dik tal-kun?etti tal-provvisti ta' o??etti u tal-persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali juru li dawn il-kun?etti, li jiddefinixxu t-tran?azzjonijiet taxxabbli skond is-Sitt Direttiva, g?andhom kollha karattru o??ettiv u li dawn japplikaw indipendentement mill-g?anijiet u r-ri?ultati tat-tran?azzjonijiet kkon?ernati.

45 Kif il-Qorti tal-?ustizzja kkonstatat fil-punt 24 tas-sentenza tas-6 ta' April 1995, BLP Group (C-4/94, ?abra p. I-983), l-obbligu ta' l-awtorità tat-taxxa li tippro?edi g?all-investigazzjonijiet sabiex ti?i ddeterminata l-intenzjoni tal-persuna taxxabbli imur kontra l-g?anijiet tas-sistema komuni tal-VAT li tassigura l-?ertezza legali u tiffa?ilita l-atti inerenti g?all-applikazzjoni tal-VAT billi tittie?ed in kunsiderazzjoni, ?lief f'ka?ijiet e??ezzjonali, in-natura o??ettiva tat-tran?azzjoni kkon?ernata.

46 Ikun *a fortiori* imur kontra dawn l-imsemmija g?anijiet l-obbligu ta' l-awtorità tat-taxxa, sabiex tiddetermina jekk tran?azzjoni tikkostitwixxix provvista mwettqa minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali u attività ekonomika, li tie?u in kunsiderazzjoni l-intenzjoni ta' operatur barra minn dik tal-persuna taxxabbli kkon?ernata li pparte?ipat fl-istess sensiela ta' provvisti u/jew in-natura eventwalment frodulent, li biha din il-persuna taxxabbli ma kinitx u ma setg?atx tkun taf, ta' tran?azzjoni o?ra li kienet tag?mel parti minn din is-sensiela, qabel jew wara t-tran?azzjoni mag?mula mill-imsemmija persuna taxxabbli.

47 Kif irrileva l-Avukat ?enerali fil-punt 27 tal-konklu?jonijiet tieg?u, kull transazzjoni g?andha ti?i kkunsidrata g?aliha u n-natura ta' tran?azzjoni partikulari fis-sensiela tal-provvisti fil-fatt ma g?andhiex ti?i affettwata bl-avvenimenti li jsiru qabel jew wara.

48 Fir-rigward tal-?urisprudenza invokata mill-Gvern tar-Renju Unit li skond dan il-kwalità tal-persuna taxxabbli ti?i definittivament akkwistata biss jekk id-dikjarazzjoni ta' l-intenzjoni li tibda l-attivitajiet ekonomi?i ma?suba tkun saret *in bona fide* mill-interessat (ara, b'mod partikulari, s-sentenzi tat-8 ta' ?unju 2000, Breitsohl, C-400/98, ?abra p. I-4321, punt 39, u tal-21 ta' Marzu 2000, Gabalfrisa *et.*, C-110/98 sa C-147/98, ?abra p. I-1577, punt 46), huwa bi??ejjed li ji?i kkonstatat li, kif irrileva l-Avukat ?enerali fil-punt 35 tal-konklu?jonijiet tieg?u, din il-?urisprudenza tikkon?erna l-kwistjoni ta' l-intenzjoni li tibda, u g?alhekk li tmexxi, attivitajiet ekonomi?i u mhux dik tal-finalità mfittxa minn dawn l-attivitajiet.

49 In kwantu g?all-argument tal-Gvern tar-Renju Unit ibba?at fuq il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja dwar in-nuqqas ta' assu??ettar g?al VAT ta' tran?azzjonijiet illegali, g?andu ji?i mfakkar li, minn na?a, din il-?urisprudenza tipprevedi merkanziji li, min?abba in-natura tag?hom stess u tal-karatteristi?i partikulari tag?hom, ma jistg?ux jitpo??ew fil-kummer? le?itu u lanqas li ji?u integrati f'?irku ekonomiku. Min na?a l-o?ra, jidher minn ?urisprudenza kostanti li l-prin?ipju ta' newtralità fiskali huwa kontra distinzjoni ?enerali bejn it-tran?azzjonijiet le?itu u t-tran?azzjonijiet ille?itu. Jirri?ulta li l-kwalifikazzjoni ta' komportament b?ala wie?ed ta' tmaqdir, wa?idha ma twassalx g?all-e??ezzjoni g?all-impo?izzjoni. Tali e??ezzjoni hija kkunsidrata biss f'sitwazzjonijiet spe?ifi?i li fihom, min?abba karatteristi?i partikulari ta' ?erti merkanziji jew ta' ?erti prestazzjonijiet, il-kompetizzjoni kollha bejn is-settur ekonomiku le?itu u s-settur ille?itu hi esklu?a (ara, b'mod partikulari, is-sentenzi tad-29 ta' ?unju 1999, Coffeeshop "Siberië", C-158/98, ?abra p. I-3971,

punti 14 u 21, kif ukoll tad-29 ta' ?unju 2000, Salumets *et*, C-455/98, ?abra p. I-4993, punt 19).

50 Issa, huwa kostanti li dan ma kienx il-ka? tal-mikropro?esuri inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali.

51 Isegwi li tran?azzjonijiet b?al dawk inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li huma stess mhumie x vizzjati bi frodi tal-VAT, jikkostitwixxu provvisti ta' o??etti li saru minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali u attivit  ekonomika skond l-Artikoli 2 (1), 4 u 5(1), tas-Sitt Direttiva, inkwantu huma jissodisfaw kriterji o??ettivi li fuqhom huma fonduti l-imsemmija kun?etti, indipendentement mill-intenzjoni ta' operatur differenti mill-persuna taxxabbli kkon?ernata li ?adet sehem fl-istess sensiela ta' provvisti u/jew in-natura eventwalment frodulent, li biha l-persuna taxxabbli ma kinitx jew ma setg?etx tkun taf, ta' tran?azzjoni o?ra li kienet tag?mel parti minn din is-sensiela ta' provvisti, qabel jew wara t-tran?azzjoni mag?mula mill-imsemmija persuna taxxabbli.

52 Id-dritt ta' persuna taxxabbli li jwettaq tali tran?azzjonijiet li tnaqqas l-*input* VAT lanqas m'g?andu ji?i affettwat mi?-?irkostanza li fis-sensiela ta' provvisti li minnhom dawn it-tran?azzjonijiet huma parti, ming?ajr ma' l-persuna taxxabbli tkun taf jew tista' tkun taf, li tran?azzjoni o?ra, li sse?? qabel jew wara dik li titwettaq minn dan ta' l-a??ar, hi vizzjata bi frodi tal-VAT.

53 Fil-fatt, hekk kif il-Qorti tal-?ustizzja fakkret f'diversi drabi, id-dritt g?al tnaqqis prevvist fl-Artikoli 17 *et seq* tas-Sitt Direttiva jag?mlu parti integrali mill-mekkani?mu tal-VAT u fil-prin?ipju, ma jistax ji?i limitat. Id-dritt g?al tnaqqis g?andu ji?i e?er?itat immedjatament fir-rigward tat-taxxi kollha imposti fuq it-tran?azzjonijiet li g?andhom x'jaqsmu ma' l-*inputs*. (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi tas-6 ta' Lulju 1995, BP Soupergaz, C?62/93, ?abra p. I-1883, punt 18, u Gabalfrisa *et*, i??itati iktar 'il fuq, punt 43).

54 Id-domanda sabiex ji?i stabbilit jekk il-VAT dovuta fuq tran?azzjonijiet ta' bejg? li saru qabel jew wara fir-rigward ta' l-o??etti kkon?ernati t'allsitx lit-Te?or Pubbliku ma taffettwax id-dritt tal-persuna taxxabbli li tnaqqas l-*input* VAT (ara, f'dan is-sens, digriet tat-3 ta' Marzu 2004, Transport Service, C-395/02, ?abra p. I-1991, punt 26). Jirri?ulta minn ?urisprudenza konstanti tal-Qorti tal-?ustizzja li, skond il-prin?ipju fundamentali inerenti tas-sistema komuni tal-VAT u kif jirri?ulta mill-Artikoli 2 ta' l-Ewwel u s-Sitt Direttivi, il-VAT tapplika g?al kull tran?azzjoni ta' produzzjoni jew ta' distribuzzjoni, wara li titnaqqas it-taxxa direttament imposta fuq l-ammont tad-diversi elementi kostituttivi tal-prezz (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi tat-8 ta' ?unju 2000, Midland Bank, C-98/98, ?abra p. I-4177, punt 29, u Zita Modes, i??itata iktar 'il fuq, punt 37).

55 G?aldaqstant, ir-risposta g?all-ewwel domanda preliminari f'kull wa?da mill-kaw?i g?andha tkun li tran?azzjonijiet b?al dawk inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li m'humie x *per se* vizzjati bi frodi tal-VAT, jikkostitwixxu provvisti ta' o??etti mwettqa minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali u attivit  ekonomika skond l-Artikoli 2 (1), 4 u 5(1), tas-Sitt Direttiva peress illi jissodisfaw il-kriterji o??ettivi li fuqhom huma bba?ati l-imsemmija kun?etti, indipendentement mill-intenzjoni ta' operatur differenti barra mill-persuna taxxabbli kkon?ernata li ipparte?ipa fl-istess sensiela ta' provvisti u/jew in-natura eventwalment frodulent li biha, din il-persuna taxxabbli ma kinitx u ma setg?etx tkun taf, ta' tran?azzjoni o?ra li kienet tag?mel parti minn din is-sensiela, qabel jew wara t-tran?azzjoni mag?mula mill-imsemmija persuna taxxabbli. Id-dritt ta' persuna taxxabbli li twettaq tran?azzjonijiet b?al dawn li tnaqqas l-*input* VAT m'g?andhiex ti?i affettwata mill-fatt li fis-sensiela ta' provvisti li huma parti minnhom dawn it-tran?azzjonijiet, ming?ajr ma' din l-istess persuna taxxabbli tkun taf jew setg?et tkun taf, tran?azzjoni o?ra, qabel jew wara dik imwettqa minn din ta' l-a??ar, hi vizzjata bi frodi tal-VAT.

## Fuq it-tieni domanda

56 Fid-dawl tar-risposta mog?tija g?all-ewwel domanda f'kull wa?da mill-kaw?i, mhemmx lok li

ting?ata risposta g?at-tieni domanda g?al kull wa?da minn dawn il-kaw?i.

### **Fuq l-ispejje?**

57 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjonijiet ta' osservazzjonijiet lill-Qorti, barra dawk ta' l-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, il-Qorti tal-?ustizzja (it-Tielet Awla) taqta' u tidde?iedi:

**Tran?azzjonijiet b?al dawk inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li m'hum iex *per se* vizzjati bi frodi tat-taxxa fuq il-valur mi?jud, jikkostitwixxu provvisti ta' o??etti mwettqa minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali u attivit? ekonomika skond l-Artikoli 2 (1), 4 u 5(1), tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill tas-17 ta' Mejju, 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud ba?i uniformi ta' stima (77/388/KEE), kif emendata mid-Direttiva tal-Kunsill Nru. 95/7/KE ta' l-10 ta' April 1995, peress illi jissodisfaw il-kriterji o??ettivi li fuqhom huma bba?ati l-imsemmija kun?etti, indipendentement mill-intenzjoni ta' operatur differenti barra mill-persuna taxxabbli kkon?ernata li ipparte?ipa fl-istess sensiela ta' provvisti u/jew in-natura eventwalment frodulenti li biha, din il-persuna taxxabbli ma kinitx u ma setg?etx tkun taf, ta' tran?azzjoni o?ra li kienet tag?mel parti minn din is-sensiela, qabel jew wara t-tran?azzjoni mag?mula mill-imsemmija persuna taxxabbli. Id-dritt ta' persuna taxxabbli li twettaq tran?azzjonijiet b?al dawn li tnaqqas it-taxxa fuq il-valur mi?jud *input* m'g?andhiex ti?i affettwata mill-fatt li fis-sensiela ta' provvisti li huma parti minnhom dawn l-tran?azzjonijiet, ming?ajr ma' din l-istess persuna taxxabbli tkun taf jew setg?et tkun taf, tran?azzjoni o?ra, qabel jew wara dik imwettqa minn din ta' l-a??ar, hi vizzjata bi frodi tat-taxxa fuq il-valur mi?jud.**

Firem

\* Lingwa tal-kaw?a: l-Ingli?.